

tuo supplicanti; ut, quod Ecclesiae tuae corporalibus proficit spatii, spiritualibus amplificetur augmentis. Per Dominum.

*people: that as Thy Church profits by material expansion, so may it also grow by spiritual increase. Through our Lord.*

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

BENEDICTION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

Red Missal, page 51

FINAL HYMN ADORÉMUS IN ÆTÉRNUM

Blue Hymnal #100

\* \* \*

*The offering today will be for the benefit of the Windsor Tridentine Mass Association.*

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

\*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the repose of the souls of Laura Louisa Dark and grandparents Emily and Collins Dark, requested by K. Dark

✠ *OUR PRAYERS AND BEST WISHES* to Julie Hodgson and James Lasorda, who will be married here at Assumption Church next Saturday, November 15, according to the Tridentine Form of Holy Matrimony.

✠ *ANNIVERSARY MASS ON SUNDAY, NOVEMBER 23:* The Windsor Tridentine Mass Association will celebrate the 17<sup>th</sup> Anniversary of the Tridentine Mass in Windsor with a Solemn High Mass here at Assumption Church on Sunday, November 23, at the usual time of 2:00 PM. Our guest celebrant will be Fr. Josef Bisig, FSSP, co-founder and former Superior of the Fraternity of St. Peter, and current rector of Our Lady of Guadalupe Seminary near Lincoln, Nebraska. A special music program is planned: Members of the Windsor Symphony Orchestra will perform Schubert’s Mass in G. A reception will follow the Mass. We hope you can attend and bring others who may not yet have been exposed to the Church’s classic liturgy.

✠ *ON SUNDAY, NOVEMBER 30* our Mass will be held in the Rosary Chapel adjacent to the church at 11:00 AM, to accommodate a concert being held in the church that afternoon. Mass will return to its usual 2:00 PM time in the church the following Sunday, December 7.

✠ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC:* “Rome Report Part 2”. Pick up a copy at the back of the church after Mass.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



## ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road  
Windsor, Ontario N9C 2J9  
(519) 734-1335 / (248) 250-2740  
[www.windsorlatinmass.org](http://www.windsorlatinmass.org)

November 9, 2008

2:00 P.M.

### DEDICATION OF THE ARCHBASILICA OF OUR SAVIOR (ST. JOHN LATERAN)

\* \* \*

OPENING HYMN ALL PEOPLE THAT ON EARTH DO DWELL

Handout

ASPERGES ME

Blue Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

*The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.*

INTROIT *Genesis 28. 17*

Terribilis est locus iste: hic domus Dei est, et porta caeli: et vocabitur aula Dei. Ps. 83. 2, 3 Quam dilēcta tabernacula tua, Dómine virtutum! concupiscit et déficit ánima mea in átria Dómini. ✠. Glória Patri. Terribilis est locus iste.

*Terrible is this place: it is the house of God, and the gate of Heaven; and it shall be called the court of God. Ps. 83. 2, 3 How lovely are Thy tabernacles, O Lord of Hosts! my soul longeth and fainteth for the courts of the Lord. ✠. Glory be to the Father. Terrible is this place.*

KYRIE ELEISON *Missa Octavi Toni “Venatórum”*

Orlando di Lasso

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Missa Octavi Toni “Venatórum”*

Orlando di Lasso

COLLECT

Deus, qui nobis per singulos annos hujus sancti templi tui consecrationis réparas diem, et sacris semper mystériis repraeséntas incólumes: exáudi preces pópuli tui, et praesta; ut, quisquis hoc templum beneficia petitúrus ingréditur, cuncta se impetrásse laetétur. Per Dóminum.

*O God, who year by year dost renew for us the day of consecration of this Thy holy temple, and dost ever bring us again in safety to these holy mysteries: hear the prayers of Thy people and grant: that whosoever enters this Temple to ask blessings of Thee, may rejoice in the obtaining of all his petitions. Through our Lord.*

EPISTLE *Apocalypse 21. 2-5*

In diébus illis: Vidi sanctam civitátem Jerúsalem novam descendéntem de cælo a Deo, parátam sicut sponsam ornátam viro suo. Et audivi vocem magnam de throno dicéntem: Ecce tabernáculum Dei cum homínibus, et habitábit cum eis. Et ipsi pópulus ejus erunt, et ipse Deus cum eis erit eórum Deus: et abstérget Deus omnem lácrimam ab óculis eórum: et mors ultra non erit, neque luctus, neque clamor, neque dolor erit ultra, quia prima abiérunt. Et dixit qui sedébat in throno: Ecce nova fácio ómnia.

GRADUAL

Locus iste a Deo factus est, inæstimábile sacraméntum, irreprensíbilis est. ✠ Deus, cui adstat Angelórum chorus, exáudi preces servórum tuórum.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. ✠ *Psalm 137. 2* Adorábo ad templum sanctum tuum: et confitébor nómini tuo. Allelúja.

GOSPEL *St. Luke 19. 1-10*

In illo témpore: Ingréssus Jesus perambulábat Jéricho. Et ecce vir nómine Zachæus: et hic princeps erat publicanórum, et ipse dives: et quærébat vidére Jesum, quis esset: et non póterat præ turba, quia statúra pusillus erat. Et præcúrrrens ascéndit in árborem sycómorum, ut vidéret eum; quia inde erat transitúrus. Et cum venisset ad locum, suspiciens Jesus vidit illum, et dixit ad eum: Zachæe, festinans descénde; quia hódie in domo tua opórtet me manére. Et festinans descéndit, et excépit illum gaudens. Et cum vidérent omnes, murmurábant, dicéntes, quod ad hómínem peccatórem divertisset. Stans autem Zachæus, dixit ad Dóminum: Ecce dimídium bonórum meórum, Dómine, do paupéribus: et si quid áliquem defraudávi, reddo quádruplum. Ait Jesus ad eum: Quia hódie salus dómui huic facta est: eo quod et ipse filius sit Ábrahæ. Venit enim Filius hómínis quærere, et salvum fácere, quod perierat.

HOMILY

CREDO III

*In those days I saw the holy city, the new Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride adorned for her husband. And I heard a great voice from the throne, saying: Behold the tabernacle of God with men, and He will dwell with them. And they shall be His people, and God Himself with them shall be their God: and God shall wipe away all tears from their eyes: and death shall be no more, nor mourning, nor crying, nor sorrow shall be any more, for the former things are passed away. And He that sat on the throne, said: Behold, I make all things new.*

*This place was made by God, a priceless mystery, it is without reproof. ✠. O God, before Whom stands the choir of Angels, give ear to the prayers of Thy servants.*

*Alleluia, alleluia. ✠. Psalm 137. 2 I will worship towards Thy holy temple: and I will give glory to Thy Name. Alleluia.*

*At that time, Jesus entering in, walked through Jericho. And behold, there was a man named Zacheus, who was the chief of the publicans, and he was rich. And he sought to see Jesus who He was: and he could not for the crowd, because he was low of stature. And running before, he climbed up into a sycamore tree, that he might see Him: for He was to pass that way. And when Jesus was come to the place, looking up, He saw him, and said to him: Zacheus, make haste and come down: for this day I must abide in thy house. And he made haste and came down, and received Him with joy. And when all saw it, they murmured, saying, that He was gone to be a guest with a man that was a sinner. But Zacheus standing, said to the Lord: Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor; and if I have wronged any man of any thing, I restore him fourfold. Jesus said to him: This day is salvation come to this house: because he also is a son of Abraham. For the Son of Man is come to seek and to save that which was lost.*

Fr. Hrytsyk

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

OFFERTORY *1 Par. 29. 17, 18*

Dómine Deus, in simplicitáte cordis mei lætus óbtuli univérsa; et pópulum tuum, qui repértus est, vidi cum ingénti gáudio: Deus Israël, custódi hanc voluntátem.

OFFERTORY HYMN O SANCTÍSSIMA

SECRET

Ánnue, quæsumus, Dómine, précibus nostris: ut, dum hæc vota præsentia réddimus, ad ætérna præmia, te adjuvánte, pervenire mereámur. Per Dóminum.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus. Qui cum unigénito Filio tuo, et Spíritu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spíritu Sancto, sine differéntia discretiónis sentimus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æqualitas. Quam laudant Ángeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

SANCTUS *Missa Octavi Toni “Venatórum”*

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”*

AGNUS DEI *Missa Octavi Toni “Venatórum”*

*Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.*

*Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.*

*If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.*

COMMUNION *Hoc Corpus*

COMMUNION ANTIPHON *St. Matthew 21. 13*

Domus mea domus oratiónis vocábitur, dicit Dóminus: in ea omnis, qui petit, áccipit: et qui quærít, invenit, et pulsánti aperiétur.

POSTCOMMUNION COLLECT

Deus, qui de vivis et eléctis lapídibus ætérnum majestáti tuæ præparas habitáculum: auxiliáre pópulo

*O Lord God, in the simplicity of my heart I have joyfully offered all these things; and I have seen with great joy Thy people which are here present: O God of Israel, keep this will.*

Blue Hymnal #178

*Give heed, we beseech Thee, O Lord, to our prayers: that while we set before Thee these present gifts, we may be found worthy, by Thy help, to come to everlasting rewards. Through our Lord.*

*It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who, together with Thine only-begotten Son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what we believe by Thy revelation of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, distinction in persons, unity in essence, and equality in majesty may be adored. Which the angels and archangels, the cherubim also and seraphim do praise: who cease not daily to cry out, with one voice saying:*

Orlando di Lasso

Orlando di Lasso

Melchor Robledo

*My house shall be called a house of prayer, saith the Lord: in it every one that asketh, receiveth: and he that seeketh, findeth, and to him that knocketh it shall be opened.*

*O God, who, out of living and chosen stones dost prepare an eternal dwelling-place for Thy majesty: help Thy suppliant*